

DOMSTOLENS DOM**(Sjette Afdeling)****af 16. juni 2005**

i sag C-349/04, **Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg** ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 2002/77/EF — markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(2005/C 193/12)

(Processprog: fransk)

I sag C-349/04, **Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber** (befuldmægtigede: E. Gippini Fournier og K. Mojzesowicz) mod **Storhertugdømmet Luxembourg** (befuldmægtiget: S. Schreiner), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, A. Borg Barthet, og dommerne S. von Bahr og J. Malenovský (refererende dommer), generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer, justitssekretær: R. Grass, den 16. juni 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 9 i Kommissionens direktiv 2002/77/EF af 16. september 2002 om konkurrence på markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, idet det ikke har fremsendt Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber alle de oplysninger, der er nødvendige for bekræftelse af, at direktivets bestemmelser er overholdt.

2. Storhertugdømmet Luxembourg betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 239 af 25.9.2004.

DOMSTOLENS DOM**(Femte Afdeling)****af 9. juni 2005**

i sag C-510/04, **Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien** ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 2002/6/EF — meldeformaliteter for skibe — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(2005/C 193/13)

(Processprog: fransk)

I sag C-510/04, angående et traktatbrudssøgsmål i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 13. december 2004, Kommissionen

for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: K. Simonsson og W. Wils) mod Kongeriget Belgien (befuldmægtiget: M. Wimmer), har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. Silva de Lapuerta, og dommerne G. Arestis og J. Klučka (refererende dommer); generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: R. Grass, den 9. juni 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/6/EF af 18. februar 2002 om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til og/eller afgår fra havne i Fællesskabets medlemsstater, idet det ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2. Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 31 af 5.2.2005.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 20. december 2004 af High Court of Justice (England og Wales), Chancery Division (Patents Court), i sagen Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem mod Comptroller-General of Patents

(Sag C-202/05)

(2005/C 193/14)

(Processprog: engelsk)

Ved kendelse afsagt den 20. december 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 9. maj 2005, har High Court of Justice (England og Wales), Chancery Division (Patents Court) i sagen Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem mod Comptroller-General of Patents forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

Følgende spørgsmål vedrørende fortolkningen af artikel 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler ⁽¹⁾ (EFT L 182 af 2.7.1992, herefter »forordningen«) forelægges for De Europæiske Fællesskabers Domstol med henblik på en præjudiciel afgørelse:

- 1) Såfremt et grundpatent beskytter en ny medicinsk anvendelse af et terapeutisk stof, spørges, hvad der skal forstås ved udtrykket »produkt« i forordningens artikel 1, litra b), og især, om anvendelsen af det terapeutiske stof har betydning for, hvordan »produkt« defineres ved anvendelsen af forordningen?
- 2) Skal udtrykket »sammensætning af aktive ingredienser i et lægemiddel« i forordningens artikel 1, stk. b), fortolkes således, at de bestanddele, som sammensætningen består af, hver for sig skal have terapeutisk virkning?
- 3) Foreligger der også en »sammensætning af aktive ingredienser i et lægemiddel«, når den ene af bestanddelene i en sammensætning af stoffer, der består af to bestanddele, har terapeutisk virkning for en bestemt indikation, og den anden bestanddel gør det muligt at anvende lægemidlet i en dispenseringsform, der medfører, at lægemidlet får virkning for denne indikation?

⁽¹⁾ EFT L 182 af 2.7.1992, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 10. februar 2005 af Bundessozialgericht i sagen Gertraud Hartmann mod Freistaat Bayern

(Sag C-212/05)

(2005/C 193/15)

(Processprog: tysk)

Ved kendelse afsagt den 10. februar 2005, indgået til Domstolens Justitskontor den 17. maj 2005, har Bundessozialgericht i

sagen Gertraud Hartmann mod Freistaat Bayern forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- a) Skal en tysk statsborger, som i 1990 flyttede sin bopæl fra Tyskland til Østrig, men opretholdt sit tjenesteforhold som posttjenestemand i Tyskland og siden da har udøvet sin beskæftigelse som grænsearbejder, i perioder mellem januar 1994 og september 1998 også anses for vandrende arbejdstager som omhandlet i Rådets forordning nr. 1612/68/EØF om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet ⁽¹⁾?

- b) Såfremt spørgsmål a) besvares bekræftende:

Udgør det en indirekte forskelsbehandling som omhandlet i artikel 7, stk. 2, i forordning nr. 1612/68, hvis den under a) nævnte persons ægtefælle, som har bopæl i Østrig og østrigsk statsborgerskab og er ikke-erhvervsaktiv, i den pågældende periode er blevet udelukket fra at modtage tysk børnepasningsydelse, fordi den pågældende hverken havde bopæl eller sædvanligt ophold i Tyskland?

⁽¹⁾ EFT 1968 II, s. 467.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 10. februar 2005 af Bundessozialgericht i sagen Wendy Geven mod Land Nordrhein-Westfalen

(Sag C-213/05)

(2005/C 193/16)

(Processprog: tysk)

Ved kendelse afsagt den 10. februar 2005, indgået til Domstolens Justitskontor den 17. maj 2005, har Bundessozialgericht i sagen Wendy Geven mod Land Nordrhein-Westfalen forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål: